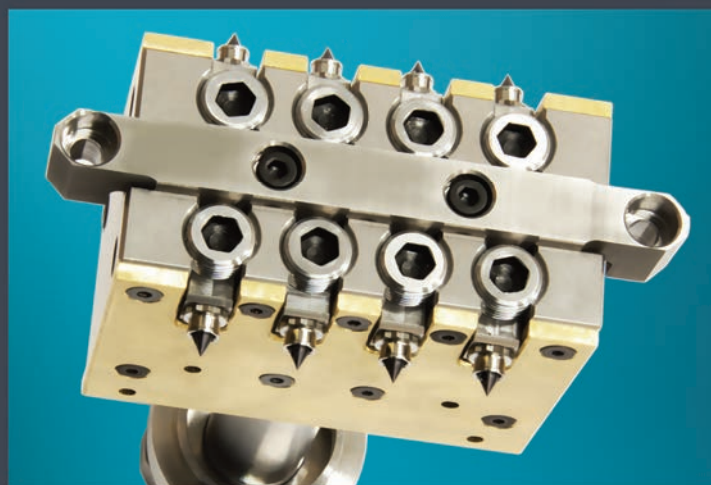


Canaux chauds à injection latérale

Sistema a canal caliente de inyección lateral

Sistemas de injeção lateral



RELIABILITY • FLEXIBILITY • MAXIMIZED PRODUCTIVITY
QUICK AND EASY INSTALLATION AND MAINTENANCE

Canaux chauds à injection latérale

Dans le cas de composants en forme de tube tels que des pipettes, des seringues, des bouchons, des canules ou des composants techniques, le moulage par injection latérale est avantageux.

Pour ces applications, THERMOPLAY a développé des buses pour **l'injection latérale directe**. Cette solution économique ne nécessite pas de carottes ou de canaux froids. Les différents modèles de buses se caractérisent par la disposition des points d'injection qui peuvent être linéaires ou radiaux.

- Indiqué pour l'installation dans des moules compacts multi-empreintes
- Zone d'étanchéité cylindrique entre la pointe et l'empreinte pour garantir la fiabilité.
- Articles avec une qualité impeccable, dénués de défauts esthétiques
- Disposition des points d'injection radiale ou linéaire
- Injection directe sur la pièce sans masselotte avec une économie significative
- Flexibilité maximale sur la longueur de buse
- Installation et maintenance simplifiées
- Convient à la plupart des polymères du marché

Sistema a canal caliente de inyección lateral

A menudo es ventajoso inyectar componentes de forma tubular lateralmente, como pipetas, jeringas, tapas, cánulas, tubos o componentes técnicos.

Para estas aplicaciones, THERMOPLAY ha desarrollado boquillas de **inyección lateral directa**. Esta solución económica no requiere bebederos ni canales fríos. Los modelos de boquillas propuestos se distinguen por la disposición de los puntos de inyección, que pueden ser lineales o radiales

- Adecuado para la instalación en moldes compactos de múltiples cavidades
- Área de sellado cilíndrico entre la punta y el molde para garantizar la máxima fiabilidad
- Productos fabricados con una calidad impecable, exentos de defectos estéticos
- Disposición de los puntos de inyección radial o lineal
- Inyección directa sobre la pieza sin mazarota, lo que supone un notable ahorro económico
- Máxima flexibilidad sobre la longitud de las boquillas
- Instalación y mantenimiento simplificados
- Apta para la mayor parte de polímeros de comercio



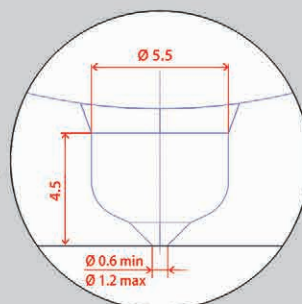
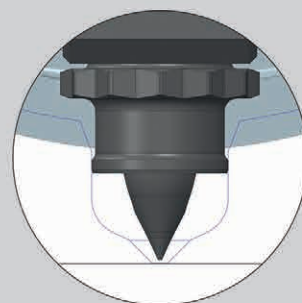
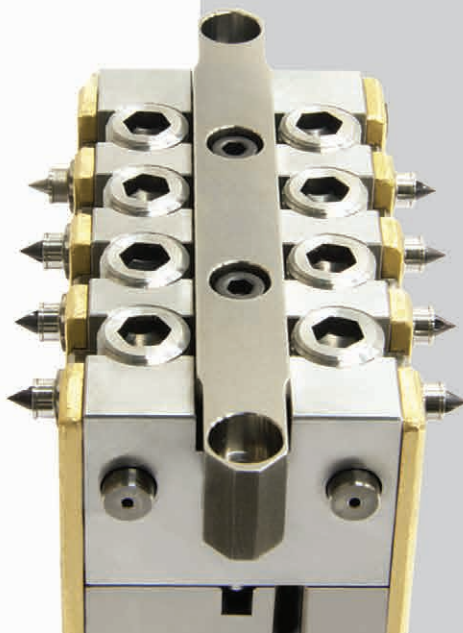
Sistemas de injeção lateral

No caso de componentes em forma de tubo, como pipetas, seringas, tampas, cânulas ou componentes técnicos, a moldagem por injeção lateral é vantajosa.

Para essas aplicações, a THERMOPLAY desenvolveu bicos com **injeção lateral direta**. Esta solução econômica não deixa grito e a injeção é direta na peça.

Os modelos de bicos diferem na disposição dos pontos de injeção, que podem ser lineares ou radiais

- Indicado para instalação em moldes de multi-cavidades compactos
- Área de vedação cilíndrica entre a ponteira e a cavidade para garantir a máxima fiabilidade
- Produtos impecáveis, sem defeitos estéticos
- Disposição dos pontos de injeção, radial ou linear
- Injeção direta sobre a peça sem canal de vazamento com considerável economia
- Máxima flexibilidade no comprimento do bico
- Instalação e manutenção simplificadas
- Adequado para a maioria dos polímeros disponíveis no mercado





Flexibilité d'application maximale

- Point d'injection minimum (0,6 - 1,2 mm) et dénué d'imperfections
- Selon les exigences de l'application, il est possible d'adapter la puissance et la conformation de la résistance
- Injection directe latérale (tubes, seringues, capuchons, canules médicales, composants techniques)
- Convient à une large gamme de polymères: PP, HDPE, HIPS, PMMA, POM, PC et bien d'autres

Máxima flexibilidad de aplicación

- Punto de inyección mínimo (0,6 - 1,2 mm) y carente de imperfecciones
- Según las exigencias de la aplicación, es posible adaptar la potencia y la conformación de la resistencia
- Inyección directa lateral (tubos pequeños, jeringuillas, capuchones, cánulas médicas, componentes técnicos)
- Adecuado para la inyección de un amplia gama de polímeros: PP, HDPE, HIPS, PMMA, POM, PC y otros polímeros

Máxima flexibilidade de aplicação

- Ponto mínimo de injeção (0,6 - 1,2 mm) e sem imperfeições
- Com base nas exigências da aplicação e da possibilidade de adaptar a potência e a conformação da resistência
- Injeção lateral direta (tubos, seringas, tampas, cânulas médicas, componentes técnicos)
- Adequado para uma vasta gama de polímeros: PP, HDPE, HIPS, PMMA, POM, PC e muitos mais

Installation et entretien facile et rapide

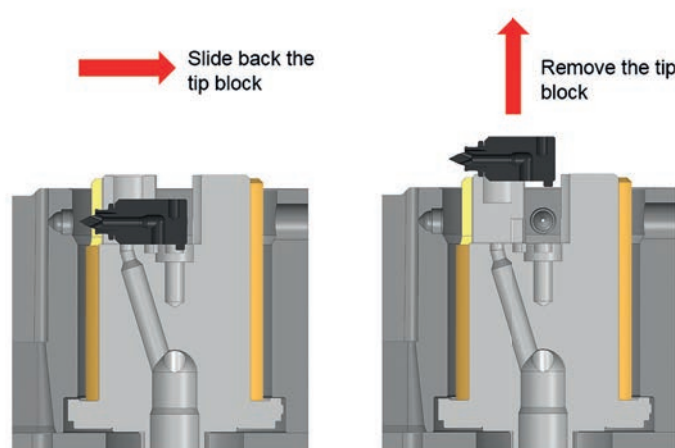
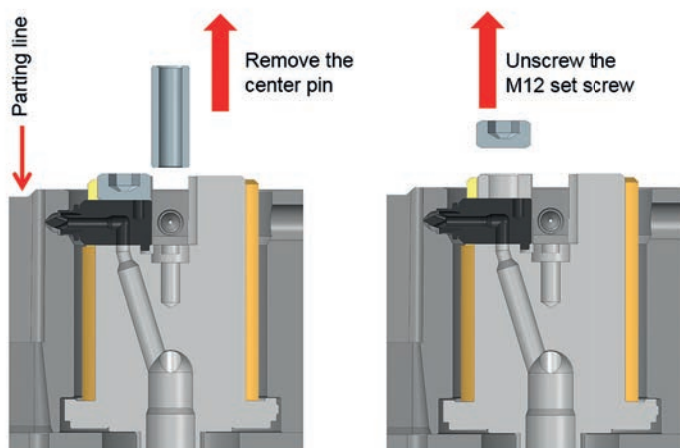
- Les pointes de buse sont installées séparément du corps de buse. Par conséquent, l'entretien ou le remplacement des pointes est possible sans démonter le moule.
- Les pointes sont indépendantes du système de fixation ce qui simplifie le remplacement qui peut se faire à froid directement sur la machine.
- Les séquences de chauffe et de refroidissement ne sont pas nécessaires dans les phases d'installation et de démarrage
- La mise en chauffe du système n'est pas nécessaire avant le serrage des vis de fixation des groupes d'embouts
- Groupe de pointe et résistance facilement interchangeables

Instalación y mantenimiento simplificado

- Las puntas se instalan por separado del cuerpo de la boquilla. En consecuencia, es posible llevar a cabo el mantenimiento o la sustitución de las puntas en el plan de división de fácil acceso en la máquina.
- El sistema de fijación de los puntales simplifica la sustitución y se puede realizar a bordo de máquina "en frío"
- No son necesarias las secuencias de calefacción y enfriamiento en las fases de instalación y puesta en marcha.
- No es necesario calentar el sistema antes de apretar los tornillos de fijación de los conjuntos de punta
- Grupo puntal y resistencias fácilmente intercambiables

Instalação e manutenção rápidas e fáceis

- As ponteiros dos bicos são instaladas separadamente do corpo do bico. Desta forma, a manutenção ou substituição das ponteiros é possível sem desmontar o molde devido ao plano de partição facilmente acessível
- O sistema de fixação independente das ponteiros simplifica sua substituição e pode ser executado na máquina "a frio"
- Não são necessárias sequências de aquecimento e arrefecimento durante a instalação e o arranque
- Não é necessário o aquecimento do sistema antes do aperto dos parafusos de fixação dos grupos das ponteiros
- Conjunto ponteira e resistências facilmente intercambiáveis





TFS-R version radiale:

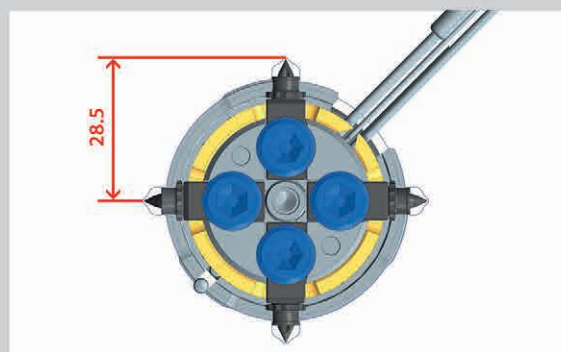
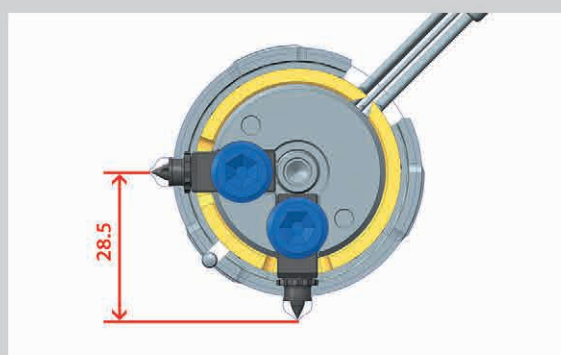
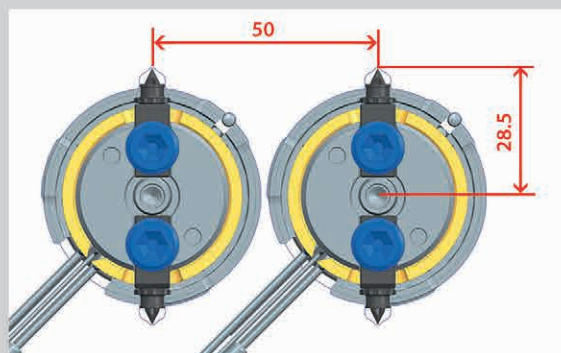
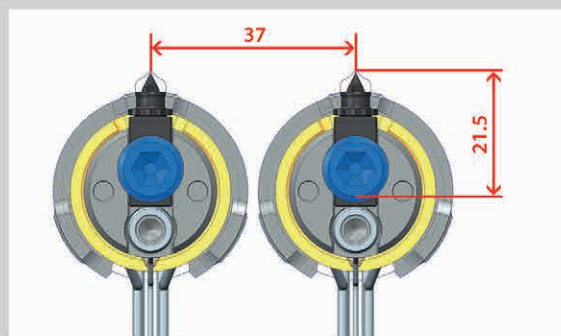
- Versions avec 1, 2, 4 pointes, autre version possible sur demande
- Disposition versatile des pointes d'injection
- La version avec 1 seule pointe garantit une conception extrêmement flexible

Versión radial TFS-R:

- Versiones con 1, 2, 4 puntas, otras versiones sobre pedido
- Versatilidad respecto a la disposición de las puntas de inyección
- La versión con solo 1 punta garantiza una flexibilidad de proyección en el diseño extrema

Versão radial TFS-R:

- Versões com 1, 2, 4 ponteiros, outras versões mediante pedido
- Versatilidade na disposição dos pontos de injeção
- A versão com apenas 1 ponteira proporciona extrema flexibilidade de design





Versione lineare TFS-L:

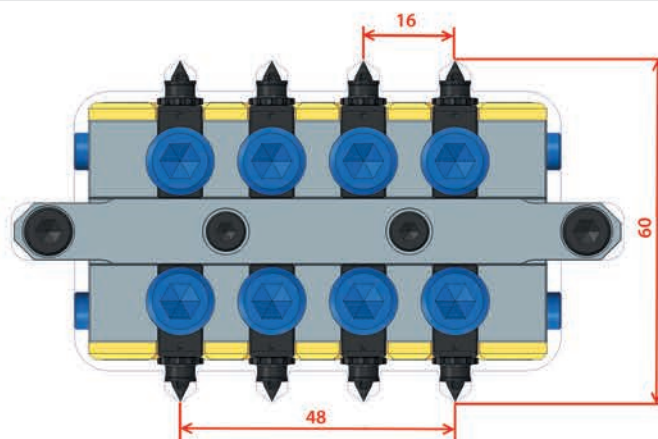
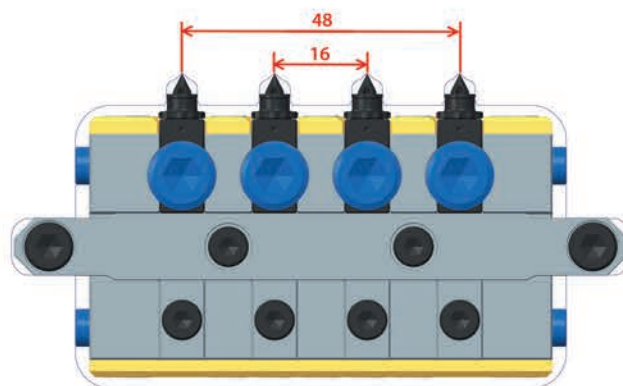
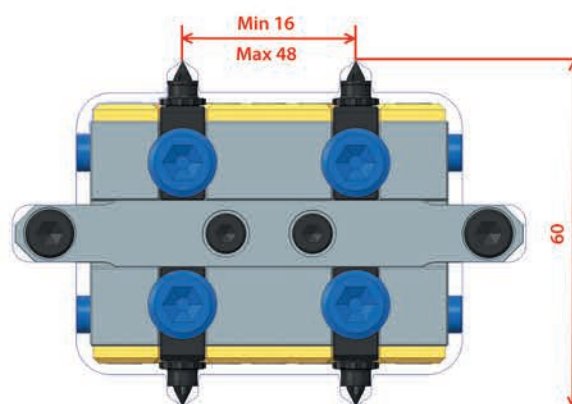
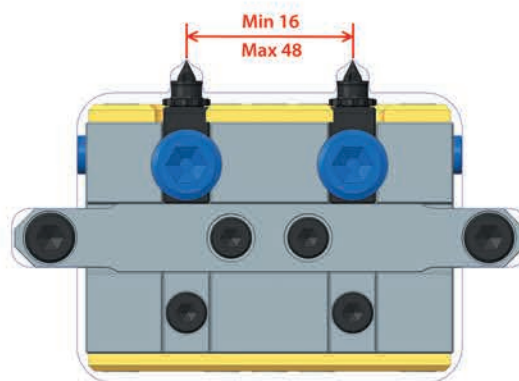
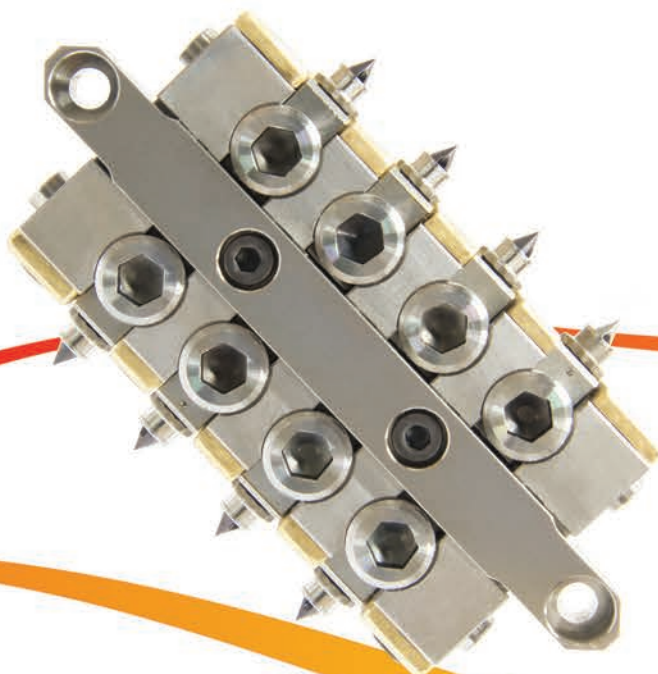
- Disposizioni con 2+0 / 2+2 / 4+0 / 4+4 puntali paralleli
- Interassi molto ridotti (16 mm)
- Disposizione cavità in linea per la realizzazione di stampi compatti
- Sistema di compensazione delle dilatazioni laterali

Linear version TFS-L:

- Arrangements with 2+0 / 2+2 / 4+0 / 4+4 parallel tips
- Very short pitch (16 mm)
- Linear cavity layout for compact mold designs
- Side expansion compensation system

Lineare Version TFS-L:

- Mögliche Konfigurationen: 2+0 / 2+2 / 4+0 / 4+4
- Geringe Achsabstände von min. 16 mm
- Lineare Anordnung der Kavitäten zur Realisierung kompakter Werkzeuge
- System zum Kompensieren einer seitlichen Ausdehnung



THERMOPLAY S.p.A.

Via Carlo Viola, 74 - 11026 Pont Saint Martin (AO) Italy
Tel.: +39 0125 800311 - Fax.: +39 0125 800336
thermoplay@thermoplay.com

THERMOPLAY FRANCE s.a.r.l.

Tel.: +39 0125 800311
Fax.: +39 0125 800336
info@thermoplay.fr

THERMOPLAY DEUTSCHLAND GmbH

Unter Gereuth 9-11, 79353 Bahlingen, Germany
Tel. +49 (0) 7663 609-0 - info@thermoplay.de

THERMOPLAY U.K. Ltd.

Tel.: +44 1702 473876
Fax.: +39 0125 800336
thermoplay@thermoplay.co.uk



THERMOPLAY PORTUGAL Unipessoal Lda

Rua Dr. Manuel Ribeiro De Oliveira R/C Esq., 2400-178 Leiria, Portugal
Tel.: +351 244 577247 - geral@thermoplay.pt

THERMOPLAY USA

1105 Progress Industrial Blvd.
Lawrenceville GA 30043 USA - Tel.: +1 770-449-1820
Fax: +1 770-449 1821 - info@maenner-group.com

THERMOPLAY ASIA

12B Gang Tian Industrial Square
Suzhou Industrial Park, China 215021
T: +86 512 6283 8870 - info@hrcn@synventive.com

THERMOPLAY BRASIL Sistemas de Injeção Ltda

Rua Wallace Barnes 301, 13054-701 Campinas, SP, Brasil
Tel.: +55 19 3725 1094 - thermoplaybr@thermoplay.com

THERMOPLAY INDIA Private Limited

1st Floor "Casa Fernandes" - Kamat Kinara Lane
Miramar-Panaji, GOA-403 002, India
Tel. +91 832 2461155 / 2461156 - info@thermoplay.in